

Rückzug

Die niederländische Autorin Marieke Lucas Rijneveld hat sich als Übersetzerin der US-amerikanischen Poetin Amanda Gorman zurückgezogen, nachdem Kritik laut geworden war, dass sie anders als die Dichterin nicht schwarz ist. Die 29jährige Rijneveld, Gewinnerin des Booker Prize 2020, hatte vom Verlag Meulenhoff den Auftrag bekommen, das Gedicht »The Hill We Climb« ins Niederländische zu übersetzen, mit dem die 22jährige Gorman auf der Inauguration des US-Präsidenten Joseph Biden öffentliche Aufmerksamkeit erlangt hatte. Rijneveld war laut dem *Guardian* zwar überrascht von der Empörung, äußerte aber Verständnis für die Kritik. Gorman selbst hatte laut *Guardian* Rijneveld als Übersetzerin vorgeschlagen. (jW)

<https://www.jungewelt.de/artikel/397648.lyrik-rückzug.html>